

**Совет Безопасности**

Distr.: General
8 December 2017
Russian
Original: English

**Письмо Постоянного представителя Саудовской Аравии
при Организации Объединенных Наций от 7 декабря
2017 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь настоящим препроводить заявление Королевского двора Саудовской Аравии от 7 декабря 2017 года по вопросу о статусе Иерусалима с подтверждением того, что согласно соответствующим решениям международного сообщества и Арабской мирной инициативе необходимо срочно добиться справедливого и долгосрочного урегулирования палестинского конфликта, с тем чтобы палестинский народ мог восстановить свои законные права, а в регионе могла установиться более безопасная и стабильная обстановка.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Абдаллах Я. аль-Муаллими
Постоянный представитель



Приложение к письму Постоянного представителя Саудовской Аравии при Организации Объединенных Наций от 7 декабря 2017 года на имя Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на арабском языке]

Заявление Королевского двора, опубликованное 7 декабря 2017 года

Правительство Королевства Саудовская Аравия глубоко разочаровано тем, что президент Соединенных Штатов Дональд Трамп объявил о признании Иерусалима столицей Израиля и переносе в этот город посольства Соединенных Штатов.

Правительство Саудовской Аравии ранее предупреждало о том, что такой неоправданный и безответственный шаг чреват серьезными последствиями. Саудовская Аравия выражает в этой связи свое решительное неодобрение и глубоко сожалеет по поводу того, что правительство Соединенных Штатов пошло на этот шаг, который демонстрирует полное презрение к историческим и незыблемым правам палестинцев на Иерусалим, гарантированному в соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций и получившему признание и поддержку со стороны международного сообщества.

Этот шаг не затронет и не ущемит незыблемые и неотъемлемые права палестинского народа на Иерусалим и другие оккупированные территории, а также не привет к созданию там новой реальности. Тем не менее, он серьезно подрывает перспективы мирного процесса, означает отход Соединенных Штатов от своей исторически нейтральной позиции по вопросу Иерусалима и ведет к дальнейшему усложнению палестино-израильского конфликта.

Правительство Саудовской Аравии надеется, что правительство Соединенных Штатов пересмотрит свою позицию и присоединится к международному консенсусу в отношении восстановления законных прав палестинского народа. Саудовская Аравия подтверждает, что согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций и Арабской мирной инициативе необходимо добиться справедливого и долгосрочного решения палестинского вопроса, с тем чтобы палестинский народ мог восстановить свои законные права, а в регионе могла установиться безопасная и стабильная обстановка.